

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

## Automatiska elektriska styr- och reglerdon – Del 2-13: Särskilda fordringar på fuktkännande reglerdon

*Automatic electrical controls –  
Part 2-13: Particular requirements for humidity sensing controls*

Som svensk standard gäller europastandarden EN IEC 60730-2-13:2018. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN IEC 60730-2-13:2018.

### Nationellt förord

Europastandarden EN IEC 60730-2-13:2018<sup>\*)</sup>

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60730-2-13, Third edition, 2017<sup>\*)</sup> - Automatic electrical controls - Part 2-13: Particular requirements for humidity sensing controls**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

EN från CENELEC som är identiska med motsvarande IEC-standarder och som görs tillgängliga för nationalkommittéerna efter den 1 januari 2018 får en beteckning som inleds med EN IEC istället för som tidigare bara EN.

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 60730-1.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60730-2-13, utgåva 2, 2008, gäller ej fr o m 2021-04-13.

---

<sup>\*)</sup>Corrigendum AC 2018-02 till EN 60730-2-13:2018 ingår i standarden och Corrigendum February 2018 till IEC 60730-2-13:2017 är inarbetat i standarden.

### *Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten*

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a mätning, säkerhet och provning och för utförande, skötsel och dokumentation av elprodukter och elanläggningar.

Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetsfordringar tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

### *SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet*

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

### *Stora delar av arbetet sker internationellt*

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

### *Var med och påverka!*

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

### **SEK Svensk Elstandard**

Box 1284  
164 29 Kista  
Tel 08-444 14 00  
[www.elstandard.se](http://www.elstandard.se)

English Version

**Automatic electrical controls - Part 2-13: Particular requirements  
for humidity sensing controls  
(IEC 60730-2-13:2017)**

Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie  
2-13: Règles particulières pour les dispositifs de commande  
sensibles à l'humidité  
(IEC 60730-2-13:2017)

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den  
Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-13:  
Besondere Anforderungen an feuchtigkeitsempfindliche  
Regel- und Steuergeräte  
(IEC 60730-2-13:2017)

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-11-15. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

## **European foreword**

The text of document 72/1078/FDIS, future edition 3 of IEC 60730-2-13, prepared by IEC/TC 72 "Automatic electrical controls", was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60730-2-13:2018.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2018-10-13
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2021-04-13

This document supersedes EN 60730-2-13:2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

## **Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60730-2-13:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

---

ICS 97.120

English Version

**Automatic electrical controls - Part 2-13: Particular requirements  
for humidity sensing controls  
(IEC 60730-2-13:2017/COR1:2018)**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-13: Règles particulières pour les dispositifs de commande sensibles à l'humidité (IEC 60730-2-13:2017/COR1:2018)

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-13: Besondere Anforderungen an feuchtigkeitsempfindliche Regel- und Steuergeräte (IEC 60730-2-13:2017/COR1:2018)

This corrigendum becomes effective on 13 April 2018 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

## CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope and normative references .....	5
2 Terms and definitions .....	5
3 General requirements .....	6
4 General notes on tests .....	6
5 Rating.....	6
6 Classification.....	6
7 Information .....	6
8 Protection against electric shock .....	6
9 Provision for protective earthing .....	6
10 Terminals and terminations.....	6
11 Constructional requirements .....	6
12 Moisture and dust resistance .....	6
13 Electric strength and insulation resistance .....	7
14 Heating.....	7
15 Manufacturing deviation and drift.....	7
16 Environmental stress .....	7
17 Endurance.....	7
18 Mechanical strength .....	8
19 Threaded parts and connections.....	8
20 Creepage distances, clearances and distances through solid insulation.....	8
21 Resistance to heat, fire and tracking.....	8
22 Resistance to corrosion .....	8
23 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – Emission .....	8
24 Components .....	8
25 Normal operation .....	9
26 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – Immunity .....	9
27 Abnormal operation .....	9
28 Guidance on the use of electronic disconnection .....	9
Annex H (normative) Requirements for electronic controls .....	9
Annex AA (normative) Independently mounted and in-line cord controls .....	16
Annex BB (normative) Regional differences .....	17
Annex CC (informative) Specific regional requirements in Japan.....	19
Bibliography.....	20
Table H.101 – Compliance criteria .....	11
Table AA.1 – Number of cycles.....	16
Table BB.1 – Minimum number of cycles for independently mounted and in-line cord controls (United States) .....	17
Table BB.2 – Minimum number of cycles for independently mounted and in-line cord controls (Canada) .....	18

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**AUTOMATIC ELECTRICAL CONTROLS –****Part 2-13: Particular requirements for humidity sensing controls****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60730-2-13 has been prepared by IEC technical committee 72: Automatic electrical controls.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
72/1078/FDIS	72/1108/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2006. This edition constitutes a technical revision. This edition includes alignment with the text of 60730-1 fifth edition and the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) alignment of the EMC requirements in Clause H.26 to those in other part 2 standards;
- b) addition of requirements in Clause H.27 to cover class B and C control functions of humidity sensing controls.

This Part 2-13 is intended to be used in conjunction with IEC 60730-1. It was established on the basis of the fifth edition of that standard (2013). Consideration may be given to future editions of, or amendments to, IEC 60730-1.

This Part 2-13 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60730-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements for humidity sensing controls.

Where this Part 2-13 states "addition", "modification" or "replacement", the relevant requirement, test specification or explanatory matter in Part 1 should be adapted accordingly.

Where no change is necessary, this Part 2-13 indicates that the relevant clause or subclause applies.

In the development of a fully international standard it has been necessary to take into consideration the differing requirements resulting from practical experience in various parts of the world and to recognize the variation in national electrical systems and wiring rules.

In this publication, the following print types are used:

- Requirements proper: in roman type.
- *Test specifications: in italic type.*
- Explanatory matter: in smaller roman type.

Subclauses, notes or items which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101, additional annexes are lettered AA, BB, etc.

A list of all parts of the IEC 60730 series, under the general title *Automatic electrical controls* can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

The contents of the corrigendum of February 2018 have been included in this copy.

## **AUTOMATIC ELECTRICAL CONTROLS –**

### **Part 2-13: Particular requirements for humidity sensing controls**

#### **1 Scope and normative references**

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

##### **1.1 Scope**

###### *Replacement:*

This part of IEC 60730 applies to automatic electrical humidity sensing controls for use in, on or in association with equipment, including controls for heating, air-conditioning and similar applications. The equipment may use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc. or a combination thereof.

NOTE Throughout this standard, the word "equipment" includes "appliance" and "control system".

This International Standard is applicable to automatic electrical humidity sensing controls forming part of a building automation control system within the scope of ISO 16484.

This standard also applies to automatic electrical humidity sensing controls for equipment that may be used by the public, such as equipment intended to be used in shops, offices, hospitals, farms and commercial and industrial applications.

This standard does not apply to automatic electrical humidity sensing controls intended exclusively for industrial process applications unless explicitly mentioned in the equipment standard.

###### **1.1.2 Replacement:**

This standard applies to automatic electrical controls, mechanically or electrically operated, responsive to or controlling humidity.

###### **1.1.3 Not applicable.**